

西域民间故事

我买了一箱细瓷器，哪位肯给我背回家去，我就给他三句“至理名言”。



新疆青少年出版社



机智人物故事



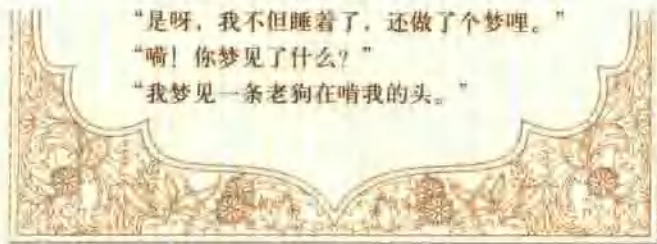
阿凡提去理发铺里理发。老板拿出一把豁豁牙的刀子，按着阿凡提的头就剃起来。阿凡提实在痛得受不了，只好紧闭着眼睛忍着。

“阿凡提，你睡着了吗？”

“是呀，我不但睡着了，还做了个梦哩。”

“嗨！你梦见了什么？”

“我梦见一条老狗在啃我的头。”



ISBN 7-5371-5484-8



9 787537 154840 >

ISBN 7-5371-5484-8

定价：16.80元

西域民间故事



机智人物故事

Ji Zhi Ren Wu Gu Shi

新疆民间文艺家协会 编
马雄福 王永涛 主编

新疆青少年出版社

图书在版编目(CIP)数据

机智人物故事 / 马雄福主编. — 乌鲁木齐: 新疆青少年出版社, 2006.3
(西域民间故事)
ISBN 7-5371-5484-8

I.机... II.马... III.民间故事—作品集—新疆
IV.I277.3

中国版本图书馆CIP数据核字(2006)第028271号



·西域民间故事·

机智人物故事

新疆民间文艺家协会 编
马雄福 王永涛 主编

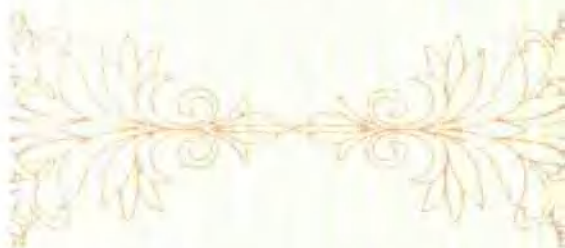


选题策划 韩全学
出版策划 武 红
责任编辑 武 红 郑 琴
助理编辑 苏荣娜
装帧设计 红十月工作室
制 作 一心设计工作室
出版发行 新疆青少年出版社
社 址 乌鲁木齐市胜利路100号
邮政编码 830001
电 话 0991-2864403(发行部)
网 址 <http://www.qingshao.net>
经 销 各地新华书店
印 刷 甘肃新华印刷厂
开 本 1/32
版 次 2006年6月第1版
印 张 4.25 彩插6页
印 次 2006年6月第1次印刷
书 号 ISBN 7-5371-5484-8
定 价 16.80元

如有印装问题,请直接同承印厂联系



西域民间故事



选题策划 / 韩全学

出版策划 / 武 红

责任编辑 / 武 红 郑 琴

助理编辑 / 吾荣娜

整体设计 / 红十月设计室

插 图 / 杜严东 吾荣娜

RED OCTOBER STUDIO
TEL: 13901105214

阿凡提的故事

(P1~40)

还拉线绳干吗
我还能例外吗
饭勺刮锅的声音最好听
一物三吃
为了平衡你的身子
梦见老狗在啃头
离驴子两尺
一碗毒药
往河里跑
连星期日也不是
谁的嘴馋
骑马
衔去也不会吃
“至理名言”
国王有四条腿
请外套吃宴席
一条腿的鹅
卖酒瓶
买油

梦里卖鸡
味儿咋办
给毛驴打蜡
味儿一样
肉汤的肉汤的肉汤
散蓝
肚痛用眼药治
少学三门功课
请见屁股
画匠治病
它这样说
金钱和正义
能取暖的物件
猫哪里去啦
请口袋喝茶
最好的祈祷
分羊
给喀孜理发
生火

机智人物故事

目录

国王的身价

吞只活猫

随从

惭愧

眼睛没吃饱

金币和馍

我的手给你

猜桃子

什么东西分量最重

能办到的事

白天看星星

还有苍蝇

愚人录

火与水

难题

国王寻找智慧

真主也有求于我

阴阳鱼

请把碎镣锁上

装罪的皮囊

鸡和种子

钱包与钻石戒指

喀孜的智慧

感谢真主

听她这一遭吧

毛拉再丁的故事

(P41~52)

身上开花

六条腿走路

把井倒个过儿

由财主老爷背过去

天使的性别

收赋税

一口袋新鞋

绵羊自会跑来

特殊的裕祥

大南瓜与大饭锅

日月躲藏的原因

财主的眼疾

在宴席上

再死一次

黑月亮

不以为耻

赛来恰坎的故事

(P53~70)

应得的分额
给骆驼剃头
驴戏
失去官职的官员
当烟筒
心中有数
毛驴和苜蓿
两幅画像
怕您把我也吃掉
割掉耳朵
让她娶了我
毛驴学伯克
我患受惊病
月光和阳光
早已卖完

百分之百
磨牙齿
毛驴比县官活得长
一根麦草
吸烟的益处
羊皮里出汗
装进坛里嫁出去
驴见了驴
将你的话腌起来
毛驴扇子
毛驴不愿意
没有镰刀便没有馕
把饭锅分给你
你把筐子提上

霍加·纳斯尔等四人的故事

(P71-94)

◆霍加·纳斯尔的故事

吝啬的巴依养瘦狗

假证人的回答

饭的味道和钱的声音

死了的锅

霍加·纳斯尔和可汗

谁比可汗的力量大

◆吉林谢的故事

木栅栏

洗牛肠

猪家畜

活着进天堂

往下长

◆赛尔克巴依的故事

改邪归正

麻烦你了

◆阿尔嘎其的故事

阿尔嘎其与小偷

惩治傲慢少爷

骗王爷

夸赞东家的女儿

阿尔嘎其出使

为自己洗雪罪名

任命断案大臣

挫败狂傲先生



哈斯木等七人的故事

(P95~122)

◆ 哈斯木的故事

你会变成铃铛
夸奖死人
不会写信的学生
狗模仿主人
脸蛋光溜溜的
要王的脑袋
也包括我
苹果躲避头人
看不够
我也无奈
瓜气得胀破肚皮

◆ 玛纳坎的故事

请你再付五个铜币
我愿选学“休息”课

◆ 霍加纳尔斯的故事

发财

又活啦

◆ 乌孜别克阿凡提的故事

在国王身上犯罪
具体的答复

◆ 阿尔达尔考沙的故事

阿尔达尔考沙的驴

◆ 霍托的故事

幸亏没落到我头上
我是属于老爷的
借睡觉

◆ 伊斯哈的故事

开胃良药
到海底去赶羊
地里生了一个恶虫

艾沙木·库尔班等三人的故事

(P123~140)

◆艾沙木·库尔班的故事

惭愧
狡黠的魔鬼
不要见怪
驴子骑人
做报告
评诗
真理的标准
要是再睡一会儿
驴娃子
新屋上安装车轮
我睡在中间
卸开毛驴卖
没时间看报
天堂里的山珍海味
肉桶

◆西仁的故事

你仍然在我的背后
不承认死
狗的语言
囫老鼠喂猫吃
是我对你开的玩笑
臭得张不开口
靴子上面还有我
酸奶子在地上哩
罚金
没有增加一分

◆肉孜喀尔的故事

挂葫芦用的
空话
不要见怪
护身符
为了怜悯你





阿凡提的故事

A Fa n Ti De Gu Shi



阿凡提的故事

纳斯尔丁·阿凡提 维吾尔族

“纳斯尔丁”是人名，“阿凡提”是尊称号，意为“先生”、“老师”。据传说，阿凡提是生活在十二世纪的一位维吾尔族著名民间机智人物。在他的故事里幽默、讽刺、诙谐、滑稽、自嘲交相辉映，这些故事在民间流传广泛，经久不衰，达到了家喻户晓、童叟皆知的程度。

还拉线绳干吗

新登基的国王，是个名副其实的大草包。他在跟外国来的使者谈话时，一会儿东拉几句，一会儿西扯几句，说上一口袋话，没一句讲在点子上的。经常出丑丢人，惹得大家哄堂大笑。国王根据大臣的推荐，请来阿凡提给他当谋士。

阿凡提建议说：“陛下，从今日起，您临朝登上王座后，我在您的脚上拴一根长长的线绳，拉在我手里。要是您说得人情入理，我就静站不动；要是您说得牛头不对马嘴，我就赶紧拉一下线绳，您就别往下讲了，立刻闭嘴。”

国王听了，十分满意，连声说道：“好主意！好主意！”

第二天，邻国来了一位使者，国王问道：“贵国的猫哇狗哇，欢乐愉快

吗？牛啦羊啦，平安健康吗？还有……”

阿凡提一听，马上把线绳拉了一下，并解释道：“我王博古通今，学问深奥。他每讲一句话，都是言在此而意在彼，非寻常人所能理解。刚才他说的‘猫哇狗哇’，是指贵国的文武百官；他说的‘牛啦羊啦’，是指贵国的黎民。”

使者听毕，蓦地站起来，面对国王，抚胸屈身道：“敬佩，敬佩！”

这时，国王把脸色一变，扭过脖子骂阿凡提道：“呸，笨蛋！既然我说的话含义如此深奥，你还拉拴在我脚上的线绳干吗哩！”

我还能例外吗

阿凡提小的时候，给一个巴依（富翁，财主）当佣人。一天，巴依给了阿凡提两个银币，吩咐他去巴扎（集市，市场）上打一葫芦油来。

阿凡提手提油葫芦往巴扎走去。路上，见一位双目失明的老奶奶坐在路旁乞讨，阿凡提便将手里攥着的两个银币给了老奶奶，并将油葫芦搬到路旁的沟底里。

到了巴扎上，阿凡提东看看西转转，到了后晌时，回到巴依家中，故作吃惊地说道：

“老爷！今天去巴扎上买油的人，统统把钱和油葫芦丢掉啦！”

“那么，你拿的钱和油葫芦呢？”巴依问道。

“人人都把钱和油葫芦丢掉啦，我一个娃娃家，还能例外吗！”阿凡提说。

饭勺刮锅的声音最好听

一天,阿凡提去朋友家做客。那位朋友是个爱好音乐的人,他拿出了各种乐器,一件一件地演奏给阿凡提欣赏。

一直过了晌午,阿凡提肚子早就饿了,那位朋友还在没完没了地拨弄乐器,还问道:“阿凡提,世界上什么声音最好听?是都塔尔还是热瓦甫呢?”

阿凡提回答说:“朋友,这会儿,世界上什么声音都比不上饭勺刮着锅的声音好听呀!”

一物三吃

阿凡提去上街,看见一个老头儿,独自坐在墙角下,低着头不言不语,好像有很重的心事。他便走过去问道:“大哥,您怎么啦?您有什么心事可以跟我说说吗?”

老头儿说:“国王给我一文铜钱,限我三天内给他买个‘一物三吃’的食品。要是我办不到,就要杀我的头。我到处打听,谁也不知道哪儿有这样的东西。今天就是第三天,要是还买不着,我就活不成了。”

阿凡提带着老头到市场上买了个哈密瓜,然后和他一块去见国王。

国王看到老头儿双手捧着个哈密瓜,就叫道:“刽子手!刽子手!”

“慢着,陛下!”阿凡提走上前说道,“这位大哥已经满足您的要求了。这哈密瓜就是‘一物三吃’的食品:第一件瓜瓤,您可以吃;第二件瓜皮,